

ФОЯД ДІМІНЧІІ

С П Р Е

Тұмұлциәрік чең де обшес фолосіттоаре Едношінде,

Алқат8ітк де о Соціетате Ачелор жаңацай.

5)

(Оз івтаре жаңацай Сімбетта).

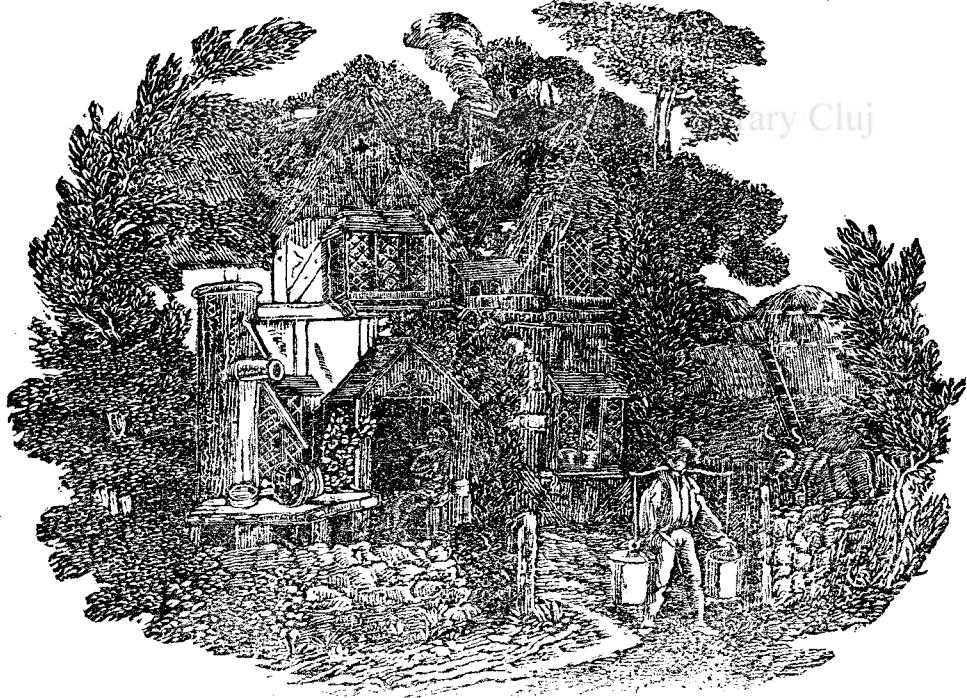
(Іанваріс 30. 1837.

Жұмытатек де Янға а Оқріптұрій 26. Н8м. к8 70 — 80 Кін8рі к8 Преу 2. Н. ғарынш.

О Касъ Биғлесжаскъ да Ҙате.

Гәздішагыла де Шарінж жаңацай Сімбетта пре о тұрғаптұр а к8лтұрій, каде жаңацай ніч 8н нұм жаңацай м8ләцембеше Англія спорігла чел мін8нат

алторінд прін Інсолеле Брітішеңі ші а8 вәз8т аколо тоате Гәздішагыла жаңацай кіп сз съважршеск. Богдаңілор деда Ҙате м8ләцембеше Англія спорігла чел мін8нат жаңацай рам8ріле қономії Ҙарій. Дратеск мұрт8ріле каде а8 вәз8т к8 оқій к8-



О Касъ Биғлесжаскъ да Ҙате.

ТЕНДЕЛЕАЕ ші кіеат8елеле, а спорі некон-
теніт прореле, ші тоатк сілінца че сз
поате гәнді че маі е де ліпсө а фаче

лор, сімциәрік чең с8пцире а формелор че-
лор фр8моасж спре ашезамжнту8л чел б8н
ал Нат8рій Шарінілор, г8ст8л чел б8н, ма-
спре алдредитарік ші алфр8мсегарік алберілор

естріл чең магічаскъ, д8х8л чел алк8-

торів; тодіте жувшіріле ач'єсткі ші непречувітеле ційніце ші преч'єпері дів алтоіт пізніз ла Ступажній чеі май мічі літріз ас'єменкі, ші к8 о 8рмаре аша де норочітз, лкжт ші ч'єле де міжлок ав8ції сз вузд ка ші кіп8ріле де мініат8рз ачелор май марі. Поподарзле єнглєзеці ковжаршеск пре тоате Поподарзле ші Грздиніле Еуропій дівіз дівізріле ч'єле богоате, де м8лате ф'єлізрі, ші де скімбзріле лор ч'єле май фр8моасе ші мін8нате. Дівєзіле ч'єле марі аіч ші колкі, лзрцеск ковоарзле лор ч'єле верзі 8мбріте де Помій чеі прж марі. Пізд8ріле ші дівізрівіле ч'єле д'єсе сжніт фодарте фр8моасе ші држгзлаше к8 єкнітчіле Пасерілор ші к8 де tot ф'єлізі де вузнат8рі ші сзлбатече 8нде ү'єме кодр8л де єле. Взіле влажіе, ші рж8ріле к8рг л кадре пастрзвій сз жодкі фр8моас, ші пре лжнгз влі сжніт чеі май фр8моши карпені кр8чіш фір'єщі креск8ці ші табле ка ла Грздині к8 сзлчі, ші алці Помій верзі л к8нф8рате. Престе вузіле ч'єле к8 Пеци сжніт подішоаре з8грзвіте; май лкоко сз вузд дівізрі пліне де tot ф'єлізл де Пеци, ші л апа лор ч'є лімпеде ка крістал8л сз оглінд'єзз плопії чеі ка арцінт8л дін дівр8ре, са8 8нде ліпсеск де ач'єциа сжніт розоаре сзпате, ші ста8 алте дівізрі ржт8нде ф'єк8те пре єле, кадре сз вузд фр8моас де департе. А десімеліе ч'єле літ8некате сжніт аск8нсе колікіле Пескарілор, ші лок8ріле де п8стнічі, ла кадре лергжнід сз вузд цжп8рі, спе погоржтоаре, Пецирі, дівізрі дзржмате, Стажлі ші май преск8рт, мімік н8 са8 п8с ла 8ттаре ка сз н8 сз афле л Грздиніле ач'єсткі че поате сокоті мінткі омен'єкі спре десф8таре. Де маре в8к8ріе єсте ші ач'єл, л8жнід амінте л че кіп лаш дезег дівраний лок8ріле ші п8лжніт8рілор, 8нде лаш лподобеск Мощіле

дівіз фір'єска фр8мс'єце прін преч'єз8л Ка-
сії л кадре лзк'єск фр8рз келт8елі марі, кам
сжніт н'єтеде ші мін8нате. Де ал фі мо-
шіодара лор кадре се8кі ші неродітоаре
тот сз скімбз к8 граба с8пт мжна 8н81
Ціран аглєзеск де сз фаче ка 8н Рай-
мік. К8 окі8л л8ї чед ацер к8 деграде вт'є
де фолос8л, кадре іл поате л8а, ші н8ма-
декжт ар8нкз План8л че тред8е сз факт
ші о дівіче ла старе 8н81. Сзд'єше Помі
пентр8 8мбрз ші алте дівізрі 8н8е, к8
флорі ші к8 род8рі, дешкіде Пажіце лжнгз
рж8рі к8 апе ші к8 тоатк сілінца ші к8
с8доріле ф'єції сале гарз п8мжн8л чел се8,
ші г8ноінд8л лл ғрапз ші лл л8к8р'єзз
пінз че лл фаче вінє ро8ігорі8, ші ді
фолос. Ом8л чел май сзрак лкк сз си-
л'єще к8 ве8ній сзі, п8інд8ш тоате п8-
теріле, ка сзш лфр8мс'єц'є коліка ші
мошіодара че аре к8 холде8е л8ї. Т8феле
ч'єле марі ші д'єсе к8 кадре лї єсте Мо-
шія лкіс; Грздиніца ч'є де діннайнте л
кадркате де флорі міросітоаре ші де ді-
г8мі 8н8е, ші к8 вердец8рі, л8вн'єле ч'єл
де пажіце ші тодд8на к8 фр8нзз в'єт
де апроапе де Колікз, к8рк8еу'єлеле ші
алте фой лфр8нзіте ші с8іте де дівізр
кат зі8л, п8дінд8рт8л Колікій лд8р-
та страт8ріле, лстажнга Грздіна ч'є де
Помі, ші л міжлок8л лор пецира ч'є зі-
д8ітз к8 п8т8рз дін кадре ізбор'єце ші
к8рце апа лтро троакз к8ратз; де 8н8е
к8рце о вузлікз, кадре сз п8рде престе
Екмп ші престе лівєзі; Коліка ч'є діназ-
8н8р8 к8ратз ші апиржтоаре де 8меззл
ші де фріг, лкадре траціе га8да Ціран8л
к8 фамелія са к8 ржн8лла к8мпзт8рі
к8 де тоате лдест8лат, ба лкк ла о зі
де сзржтоаре шаде лжнгз о г8інз гра-
сз л олз, ші лжнгз о канз де портер,
тоате ач'єсткі лл лдест8лат, кадре ад8-

ЧЕ ПІДЕ КВНЕ. КВ ДРАГ СЗ ПРІВІСКІ О-
МВА АА ЕІ КЖНД СЗ АДВНЦ ІІЗРАНІЙ, КВ
МВЕРІЛЕ ШІ КВ ПРІЧНІЙ ЛОРЛА АДВНЦ ПІДІН-
МАНТК ПОРЦІЛОР ЛОР ШЕЗЖНА АКВНЦІВРАЦІ
ДЕ СЗ ОДІПХТЖ ДІН БВКАТЕЛЕ ЧЕ ШІ ЛКІВ
СТРАНЕ ВВ МЖНІЛЕ ЛОР.

Парадісса саў Пажора ші Васіліск8.
(Paradisca et Lacertabasiliscus)

ЛЖНА ЧК МВАСТРZ А ГРАФІЕР8Л8І НКВ
ЗВГРЗБІТ АІЧ КВ ЧК МАІ ГРІЖНІКZ ШІ СУП-

ЦІРЕ СЗПЦТ8РZ ДОЛО ФЗПТ8РY ДЕ ДІХАНІЙ,
КАРЕ ОДІНІОАРZ АР ФОСТ КВ АДЕВЗРАТ,
Н8МАЙ А АДВНЦ ФАБ8ЛЕЛОР СЗ АРАТZ, А-
ДЕКZ: ПРЕ ПАЖОРА ШІ ПРЕ ВАСІЛІСК8 А
КІП САЎ ФОСТ ОБІЧН8ІТ А ПОВЕСТІ ДЕ ТО-
ТЕ АЧКСТК, ЧЕ Н8 СЗ П8ТК КВНОАЩЕ А-
ТР8 АДЕВЗР, ШІ СЗ АТРЕВ8ІНЦА КВ НІЦНЕ
ІСТОРІЇ МІН8НАТЕ ШІ ФАБ8ЛОЗ; АША ШІ
СКРІІТОРІЇ ІСТОРІІЛОР ФІРЕШІ МАІ ВВРТОС
ДЕСПРЕ АЧКСТК ДОЛО ДІХАНІЙ, ПРЕ КАРЕ ЕІ
АКZ Н8 ЛКІВ ФОСТ ВАХ8Т, ДЕСТ8Л ДЕ БІНЕ



Парадісса саў Пажора ші Васіліск8.

ЛКІВ АКЕХТ8ІТ ДІН АДЕВЗР ШІ ДІН ФАБ8ЛZ
ПОЕТИЧСКИ, ШІ Н8МАЙ КВ АТЖТА СЗ ДЕОСЕ-
БЕСК 8НА ДЕ АЛТА АЛЖТ ФАБ8ЛА ДЕСПРЕ
Пажорж ЕСТЕ ДЕШКІСК ШІ ДРЗГЗЛАШЕ ПО-
ВІСТІ ПРЕЛЖНІЖ ЧК МАІ НЕПОТРІВІТZ КРЕ-
ДІНЦД ДЕШАРТZ ІДОЛОЛАТРZ ДІН ВРЕМІЛЕ ЧКЕ
МАІ ДЕ ДЕМ8ЛАТ, КАРЕ АЎ КЛОЧІТ О ФЗПТ8-
РZ МІН8НАТZ СУПТ Н8МЕ ДЕ ВАСІЛІСК. АД-

ПІК8М АК8М О ДЕШАРТZ КРЕДІНЦД КА АЧАСТА
СЗ ВІДЕ КІД АЎ ЕШІТ Н8МАЙ ДІН ПРОСТІ,
КАРЕ СЗ АРАТZ НЕДЧЕТАТ ШІ СЗ КВНОАЩЕ
А ФАБ8ЛАЦІЛЕ ЛОР АС8Ш ХАРАКТЕР8ІНД8СZ,
ДЕ АЎ СКОЕ АЧАСТА ПРІФКЕ МІН8НАТZ ПРЕ
ВАСІЛІСК8 АС8Ш П8І8Л СЗС ДІНТР8Н ОЎ ДЕ
Кокош. Кокоана ПРОСТІЕ АЛШ ОАТ, ШІ БЛЖН-
РZ ЕБРЕАТ АЛШ КЛОЧІТ. БІЛА ГІД 8У-

бларѣ ачестї фодале скімбат үѣме, кѣм съ ашѣпѣ, де небынїкѣ фантасте. Къ Порянка кредінцѣ дешарте ші а просстї тѣтѣ дешарте престе кредінцѣ ші престе адевзр, ші нѣ аре хотар.

Нѣмелѣ Пажора (Пасхре де Раї) съ Атемілзж л нѣмелѣ пасхрілор дін времіле де демлат ачелор некъносѣтѣ. Къ квалиторї адѣчѣ пѣнж аа о врѣме Пажоре 8м-плѣтѣ дела Індіїле ржсэріт8л8ї л Вѣропа, деспре каре єї нѣ ція алт съ сп8е, фэрз нѣмай члѣв сп8с лор сълбатечї карї лѣв вѣндѣт пъ єле лор, адекъ, към къ ачест фѣлї де Пасхре къ Пѣнеле фр8моасе ші стржл8чите, ші аша де држглаше нѣ дѣ пічоаре, ніч нѣ съ цін де чѣле пъмжнтишї, чі єле сжнт дін Раї, каре тот прін вѣздах 8мблж, лкжт нѣмай моргте кад жос пре пъмжнт, м8ер8шка оад пре спінарѣ вѣрбет8ш8л8ї ші аколо ле клочѣце, ші алте ка ачестї съ повестеск. Тоатѣ Фаб8ла пентр8 Пажорз дѣ єшіт де аколо, къч Корзбілрї холландеши лѣв къмпѣрат дела Лзк8іторї Індіеї ші лѣв адѣс тот фэрз де пічоаре л Вѣропа. Къ Лзк8іторї де аколо фжкнд негъцжторіе маде къ де ачест фелї де Пасхрі пріндѣ пре Пасхріле ачѣстї къ кърса ші къ алте асѣменї л8к8р8т, саѣ ле същета къ същечї ші ле тѣл пічоаре ші алте пърци грѣле жос, ка съ ле поатѣ тріміте маї 8шор, саѣ съ ле поатѣ п8рта Пѣнеле л Т8рбан спре подоава маї къ 8ш8рнцѣ. Спек8-лація ші і8бірѣ де къшіг8рї а Корзбілрілор асѣнди де кътѣз м8шірї Вѣропенї чеї богацї, карї ле пазгѣ біне Пасхріле ачѣстї къ марї С8ме де бані пентр8 але п8нє л Кабінет8рілор лор чѣле де Нат8-ралї, ші нѣ ле сп8нї ладевзр8л деспре ліпса пічоарелор, нѣмай ка съш вѣнзж ачест Рарітет де мэрф8рї къ маї маде прец. Ба лкж ші Скрійторї Історілор че-

лор нат8рале лкж съ лшела; къ єї п8мѣ Пасхрѣ ачеста Пара дісеа Апода, адекъ Пажорз фэрз пічоаре.

Умблжнд апої нішє Нат8ралістї, ка съ афле прічіна ачестор Пасхрі лѣв къзтат л Цара лор, ші апої саѣ дескоперіт, дін че прічінз ле тѣл сълбатечї пічоаре, ка съ факж негъцжторіе къ єле ка къ 8н артік8а де мадфз де Модз дін маї м8лте Цзрї асіатичеши, маї алес пъла Інсолеле Г8інєа нодо ші Малаа.

Г8інєа нодо съ паре къ є Цара Пажорелор, 8нде клоческ єле. Гаймард 8н Нат8раліст, кареле дѣ п8рчес съ дескоперіе кължторіа францюзаскъ къ Фраїцїнет л Ін8 1817, ші кареле нѣв адѣс чѣ маї адевзрата дескрайре деспре ачест фѣлї де Пасхрі, дѣ вѣз8т маї м8лте л Інсола Баггіош че съ цінє де Інсолеле Ржсэріт8л8ї ші але ап8с8л8ї. Дін Інсолеле ачѣстї съ траг єле престе Ін ла времі ан8міте, ла Інсолеле вѣчине алерор чѣле мол8ккічешї, адекъ ла Ір8 ші Тернате, 8нде съ зѣбовеск п4пк ла о врѣме, ші апої съ аторк мрж лнапої. Корзбіле, каре мерг прінтр8 Інсолеле ачѣлѣ ші прінтр8 Г8інєа нодо, ле афлз де м8лтеорі лкоціте кжте трѣзечї ші маї м8лте ла 8н лок.

Еле сжнт ка соі8л (отпівогї) а тоатѣ мжнкжторі8л8ї. Съ хржнеск маї къ сѣмѣ къ гжндачї ші къ поаме. Съ цін прін п8д8ріле чѣле маї незмблате, ші кжнд є сжнн шед л вѣрф8ріле чѣле маї лнаптѣ але Копачілор. Аѣ чок8рї ші пічоаре фоарте тарї, ші збоарз і8тѣ, ші лкж тот л потріва вѣнт8л8ї пентр8 подоава ші фр8мѣкѣшї Пѣнелор лор. Деспре віаца лор п8цін съ ціе. Сжнт сълбатече, дар вржмаше, къ бате пре тоатѣ Пасхріле.

Сжнт де шаптѣ опт фѣлї8рї де Пажоре, че съ афлз тот л Інсолеле ачѣлѣ. Чѣле маї де фр8нте сжнт Пажора чѣ-

маре (Paradisca) ародаче маї сөс саў архтат. В кшт 8н Пор8мв де маре, гжт8л ші гр8ма58л ёі лнапоі ёсте галбен ка в8р8л, ір гр8ма58л діннайнте лі ёсте а8р в8рде, маї лжос фр8мо8 кастані8, каре фац8 о аре пре спінаре, пре аріпі ші пре коадз. Піепт8л лі жоак8 лфаца дін негр8 л порфір8 рошіе. Прес8пт аріпі лі атажрнз о гр8мадз де П'єне к8 ф'єце фоарте фр8моасе. Ҳнел8 сжнт н'єграе порфір8 рошій: алтеле а8ргалбене ші албе, ші 8нел8 де кште 18 цол8рі дел8нү. Престе коадз сж лтінд ніце П'єне дескште доао ші маї треі 8рм8 дел8нү лавале, каре а8 ніце ст'єг8рі де патр8 цо а8рі дала ўздзчнз. П'єнел8 ачестк8 о ҳарактерізеск к8 тот8л пре джнса. Алт соі8 де Паск8ре аре шаск8 П'єне де ач'єтк8 пре кап; ір алтеле лш лтінд, ка п8нн, П'єнел8 ч'єле ка Соареле Стрэл8чітоаре, ка о роатз, ші тоате а8 ла аріпі подоа-б8 к8 гр8р'єле, каре ле поате лтінде ші але лкіде: дар ла з8врат н8ле пр8 аж-т8. Атжта са8 архтат деспре ачастк8 фр8моаск8 ші мін8нат8 Паск8ре.

Пре Паск8р8 че ёсте з8грзвіт8 діч о трауе окії чеі амзүіторі лі в8сіліск8-а8т, каре атжта трек8е сж фіе де фр8моши, лжжт кжнд ёсте в8сіліск8л флж-мнда, трек8е н8маі сж ші дешкіз8 ші сж касче г8ра, ка сж збоаре Паск8ріле ші алте в8кзц'єле в8н8 к8 маре мін8н8 ф8р8 ка сж ле поатз мжнка. Челаллт сж ар8нк8 ші сж с8е дін рам8р8 л Копачії чеі в8тражні, поате ка сжш факк мішкаге д8п8 че са8 пр8 с8т8рат де а8лта мжнкаре, лжк пентр8 че алт іш креск8т аріпі? к8 пентр8 ка сжш ка8те ҳрана на8 ав8т ліпс8; де вр8ме че зі-діторі8л іш дат а8т окії пентр8 трек8-інца ҳранн сале.

Дар tot аре ачастк8 Жівін8 нестрік-тоаре трек8інц8 де аріпіле сале каре сжнт н8маі о п'єле, ка сж сж с8е пре рам8ріл8 Копачілор сжш ка8те гжндачі ші ал-теле, мжкар к8 ёл н8 мжнк8 м8лт. Вл ёсте де $1\frac{1}{2}$ ші де 3 8рм8 дел8нг, ші маї л8нг к8 коадз к8 tot, дар п8 лжн-г8 ачек ніч н8 аре, к8м сокот8 в8траж-нії ф8пт8ра 8н8т Шарпе 8мбл8торі8, к8 прівір8к8 окілор отр8віт8 ші к8 д8хօаре прімеждіоаск, ніч н8 ёсте протівнік 8р-чос к8 аріпі ші к8 коадз де Бзла8р, чі ёл ёсте о Шопжрл8, карк8 маї к8 с7км8 л Амеріка деспре аміа8з зі ёсте ака8з, ші к8м са8 зіс, аре доао піеі з8вр8тоаре, к8 каре сж 8рк8 л Копач, 8нде т8ржаше, ші де аколо сж н8мк8е ші Бзла8р з8в-р8тоарі8 (Draco volans) ші Бзла8р де Копач.

Мжкар к8 Жівіна ачаста сж ас7мн8н8 бін8 к8 Шопжрла, tot ёсте н8маі 8н соі8, к8 ф8пт8ра ачаста, ік8 ёл аре де доао п8рці кште доао піелк8це з8вр8тоаре к8-він8 ка аріпіле, че сж цжн де коаске-лор, ач'єтк8 піелк8це ле поате ёл лтінде ші ір а ші ле Стржн8е. Н8 сж цін де тічоаре, чі сж п8н ка піажтенії престе тоа-т8 спінар8 л8т, п8нн маї ші престе коад-да л8т, ші н8 збоаре к8 ёле, чі н8маі ка Р8ідашк8 ч'є к8 8н корн, сж поатз с8рі деспре о рам8р8 пре алта л Копач д8п8 м8ш8е ші д8п8 алці гжндачі са8 гоануе сж ле прін8з. Коада л8т ёсте ржт8н8д8 ші маї кшт ёл де л8нг8, ір тр8п8л л8т ё маї грос. Ш'єлк8 л8т є пістріц8 к8 солзі в8рз8, вінеч8, негр8, ші м8р8и, ші с8п8т гжт лі спаж8р8 о п8нг8 де п'єле. Л помі сж ҳржн8е ачастк8 Жівін8, к8 ра-реорі сж д8 жос де аколо, фін8дк8 н8 поате ф8чи, лжк лноатз фоарте бін8. Ва-оао л скор8р8 де п8тріга8 ші ае кло-ч'єше Соареле аколо.

Гроф Адам Ревіцкі де Ревісніє. *



* Біографіческіл-Шкіц єж ва драта тіпкіт къ нѣмце Хронікі.

ФІКЖНД ВІНЕ АДУЧЕ ДОВЖНЗІ. (Зрмарк ұнаінте).

Токма қанд ай веніт Преотбл деда Бде, ай ұтрат ырш көдорінцік ғ Грздіна Четкүгі. Аколо сз ведк флоріле ұкеле әптерзатеңі ші бердеңзіріл кө фойле лор ұкеле ҳерестрзітіте, кө цінбек әсә ұкі стрейн мешешбүтіз, коле скліпк присте мөгірій чей әфлоріці фікциле ұкеле қа қоркөзбел ғ стрзлчірк Соарелйті де дімінкүк сзпіт пікетріл ұкеле де роо қа діамантзіріл, аколо օфта Пасторіл көфлетеңк мөлцзмірк са кө мжніле рідіката ла үеріт ұтрап Тайника са өкіріе, ші зінб: „Банксіа сеффата! ох т8 мжндрз Банксіа сеффата!“ дінколо ғл кема спічеле ұкеле лүніү, ші алес қа үзпада әфлорінд але Әрікі Қерін-жоідіс кө флоарк алес, маі әколк, қа к8 ніще разе сз аратз Әріоріна ші к8 міннателе Целосій, ші коло — о дімнездебл міеъ! — коло прін ферестрі дімінкүк Пл8меріа чк рошие, ші Стреліца фбрінасз. — „Марі сант дікірзіріл тале, доамне!“ — яша сз руга қ8віссба Әндоғіасм к8 кап8а дескоперіт ші к8 м8латз Әвлавіе, „чине ба лада сімма ла өле, ба алк м8латз драгосте де өле!“ — ші феристіт с'а8 д8с әдестзлжнда8сз де әдебнгата Прівіре ла әнжалк рарітетзірі Домненци, пінж че ай ұтрат прін ачел мағе Аллее. Ініма іс'а8 фост ұнзлцат ғ драгосте қа Нумфея үржеск. Ат8нч т8 ёшіт әнанінте ғ міжлокбл өкіріе сале сұракбл ачела к8 Хайна ұкі галкенк адажнат ғ жнад8рі, ші к8 мжніле, қа тогдажына, 8на присте алта ді8с присте стілелде л8т ұкеле ғжрове.

„Банксіа сеффата! Пл8меріа рошие!“ аша шоптк Пасторіл к8флетеңк ғ сінє, „са, 8н-аі үрзіці вої, ші 8нде әфлоріці, аколо н8 өніч о сұржіе, ші қа прін н8маі ж8мжтате шіннца са, ш'а8 өзгат мжна ғ еозінад8рі, ші к8 граба фэрз вксте т8 п8с пре дін-напой п8нга са к8 өнні ғ мжніле Бз-транз8л8ті, қе траңз8с ұнаінте, ші өл с'а8 піерд8т де джнебл к8 феристріе үржеск, прін м8лцімк үелор қе сз пріжела.“ Ячаста ұц

ва фаче ціе сұраче, о зі де өкіріе, қа әкк поате пентр8 маі м8лці ұц ға спре но-роочіре, қа қе ва фаче санатос!“ Яша ғрз-аджнкбл Ініміл л8ті.

Лег амзрж8нк біне д8пз ачаста, қа ші өкіката л8ті Іоанн, қаре маі Атжі8 ғ г8-рз Әра қа міларк, әс апоі ғ пжнтең фачк ро8брі, аша т8 веніт апоі 88флет8л8ті үл-л8ті օғіхніт әл мілостів8л8ті о сокотінціз десеңгітв.

88фкірнікбл Пасторіл ай фост п8с пре Ол-траібл і8вірет де оаміні к8 қ8вішіе додо-зечі де Талере, токма ж8мжтате дін кжт маі алк өл өнні гата. Н8маі атжата т8 маі рж-мас де Келт8алк, ші өл ведк ак8м қа о Інімз 8ннз, қз с'а8 ржкоріт пре Адр8мбл қатрз Қасж ғраенікбл сұжаршіт, ә дала то-атз әомнія де діч, пентр8 к8 де агіа әі-вор әж8нціе п8нз әкағ әчей әодожечі де Та-лере, қе т8 маі ржмас.

„Феодоро, ак8м поці фаче ғатіре де д8р8м,“ ай зіс өл, д8пз қе д8 ұтрап ғ Қасж лор, „кз с'а8 ам фжк8т о н88ніе, Ініма мік міс'а8 фост д8с к8 мінте к8 тот деда мі-не; қз є8 әчей әодожечі де Талере, қе алк ғ п8нгз, әм джрійт к8 п8нгз к8 тот. — Додо зіл май п8тем үзеві әіч м8лат, ші апоі қа8тз сз не д8чем, де н8 вом врк сз өзш8ім п8нз әкағ.“

„Яша,“ ай зіс Феодора к8 дакрзміле ұкеле амдарз п8нз пре ғр8маджій өл ғ жос, „аша Тай-кз, сз не д8чем, сз не д8чем май біне ас-тазі әкжат мжніе.“

„К8м? Феодоро! дар' қе өстіе к8 тін-фікк?“ ай зіс Татзл өл спзімжніт де дакрзміле, қе ведк әл джнса өзрсана, ші де ф8рт8на д8рерілор өл ғ стріга, қаре л8к8 л8ті н8ті Әра қ8нок8т, ші қаре л'а8 әовіт пре джнебл қа 8н-т8нэт сек дін сенін: „Чең өстіе Феодоро? қе ціс'а8 әтжмплат? қе т8 додар? ші қе Прінц лі?“

„Прі 8н д8к8р8 де ұтраптаре с'а8 әтжм-плат, прік і8віт Тайкz! қз қанд стай фе-ристіт дін-найітк флорілор тале, флоарк әк-чек маі 8ннз — Ініма Фінні тале үл і8віт с'а8 үзпт, ші н'аі өзгат ғ сімз, қз т8

мълцм'ї чиріблѹу кѹ в'оннтацї, ші пънъ атчынч акасъ ц'а ѿ мѹріт флоарк ч'є дін тжіш а драгостеї чеї сфинте.

Феодора лъкрадес ші а дімінікца ачаста + Грздин. — Ної, чеї че в'ноащеї Дорбл, каре ұплиңбеше Часбріле ч'ке деспэрціте але драгостеї кѹ ащептаре де в'екбріе, вої шіць, че в'юета Феодора, ші че ді ръсп'юнд'ї нъмай кѹ о суллава лакбінгелъ єї гъздоала, каркста діннаінтк єї, ші ді фоарте ла лъкрада лъкрада єї, зікжна: „Дар нъ а ѿ шиб'єт єл Ері + часбл ачаста лжнгз тіне? — Пояте съ тріккз встзжі Часбл ачаста, ші съ нъ віе, кѹм с'а ѿ фагзда ѿт? Започітк с'а ѿтат и сфорз ла үліць кэтрз чеї че треджік пъ ако-ак, кѹ нъ Ера єл. А ѿ бут'єт патрапівл де час 8н8л а ѿпк алат'ял де трем'яра прін ввз-а ѿх, дар маї таре трем'яра Феодора, ші маї ввртос, к'єк ак'юм токма гржітоарк гъздоала, + лок съ съ а ѿк, ші мъкар съл алас. Св-рачій нъд'жде ші мънгвадре де а фі сінг'ярз, чі а ѿ кемат пре Пріатена са әлжангр, съш факк в'ношінцз кѹ дрзгвлаша Отреінз дін вдақ трестій. Іар и гжанд' аша: Канда дар вені єл ак'юм, оаре нъ сар әтоарче жнапой? Ші а ѿарз нъ Ера де а гжанді ла ач'я, к'юмкз съ вор а ѿчи воргітоареле М'єрі? Жиз єл нъ а ѿ веніт. — К'ю тоате, к'ю даргітоарк ащептаре нъ Ера де а сокоті; к'юмкз джк нъ бут'єт съ нодо Часбрі, мъкар к'ю Ері Ера ад нодо ші жм'ятате, жана — ох! треджік к'ю каржте стрзл'чіте о лініе де Отат, әттаж-съле съ бедж додо Даме әподокіте, ші әттаж єле — Розерт. К'юм а ѿр'ял єї пре лжнгз Грз-дін, Баркацій а дарнка сър'ял'я фэрз р'ю-шіне длзбнтр, ші р'ял'я лор ковжаша а ѿр'ял'я роделор, ші тропот'ял Каїлор нъсъ а ѿз'як де гъра лор.

Феодора с'а ѿз'як. — „В'ношіл пре ачела?“ о әттажа гъздоала. „Ах!“ треджін, ші нъмай кѹ о жм'ятате де Г'ю-фагт зічк Феодора; дар нъ Ера ачела — ка-

реле Ері — к'я вр'к съ зікж: кареле а ѿ фогт Ері аїч ла міне + Грздин, деср р'юшінк с'а ѿ змеренія Фемеаскз та ѹкіс гъра.

„Аша єсте! ачела є кареле Ері,“ — та ѿ зік Гъздоала, ші а ѿ вр'т съ зікж: кареал Ері а ѿ фык'т Банкбл + Роблет, дар ачаста а ѿ п'юс майнаінте де лъкрада в'носк'т, ші сінг'ярз а ѿ скімбат борба зікжна: „Ачела єсте вагас'юнда чел маї оропсіт ла Езіле ач'ектк, ші 8н Кърцирів маре.“

„Ші ачелк че Ера кѹ джнсбл,“ зічк Пріатена єї, „сънт ніші фыптуру де ванзаре дін Резіденціе.“

Нъмай кѹ п'ютк'ярк душ цінк Феодора ві-аца ч'к фыг'тодаре; де нъ оа ѿ дарнікат спа-ма ла п'южнит фэрз фіре, деср Пріатене ла ѿ ввз'єт скімбарт в'зделор, ші пре Лжеер'ял тор-ції трагжнаид'ї Крінбл чел але престе фада єї. „Пентр'я а ѿмніз'ї, чеци єсте?“ а ѿ стрі-гат єле, ші оа ѿ а ѿ пре дешіната + Каїл.

Мангвін а ѿ Пріатене ла Каїл р'як'е кѹ стропіт'яр престе дарз ші пре п'юпт де ѿ а ѿ к'юшігат Трандафірії деля Йорк ші деля Дан-кастр'я тарз + фада єї, а ѿпк че с'а ѿ а ѿ єле одіхніте, с'а ѿ ап'юкат ч'к започітк де мъзікз, жантажа аша:

Д'ячечів вор Нек'уне!

Ка да лътта м'к съ с'юне,
Ка съм' стажмпэр Ініма,
Ші съм' тріккз патіма.

Легглас'ял да ѿтей ші тон'яріле звера ка фурт'я-на шіка жокбл челор сълбатиче, та Ініма нъ съ ашеда. Р'юпт съ сънцера, ші зічк: „Ах, к'я с'а ѿ сънцерафт ч'к дін тжіш ферічітк ші н'євіноватк драгосте.“

(Ч'келлалте вор 8рма әттажінте).

Патіма фэрз р'юдадре
Б патімк ші маї маре.

К'ю Слобоженія челор маї маре.

Тупаріт к'ю Нелт'ялла а Домн'ял'я Р'юдолф Оргідан.

К'ю Тупарівл лът'ї Йоанн Гатт + Брашов.